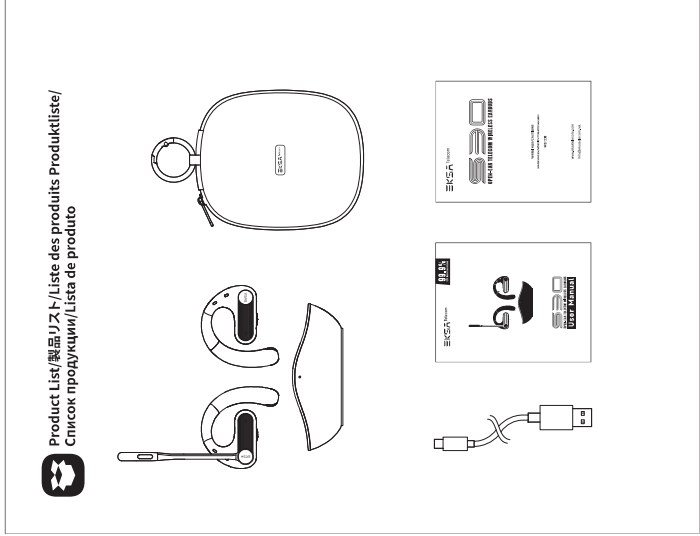
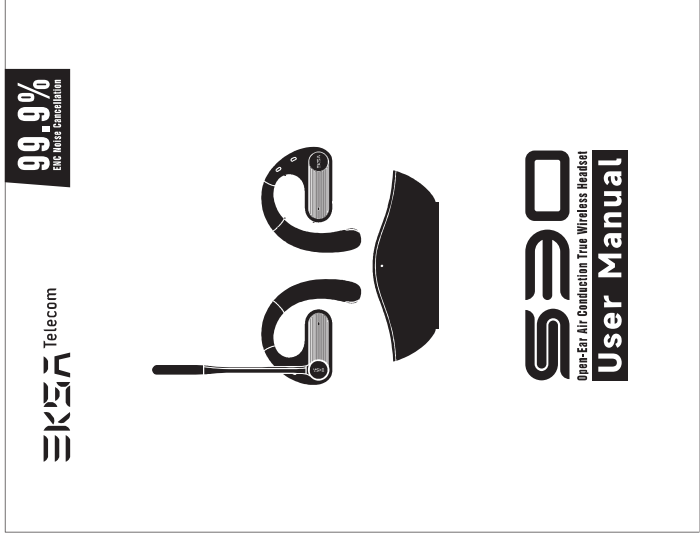
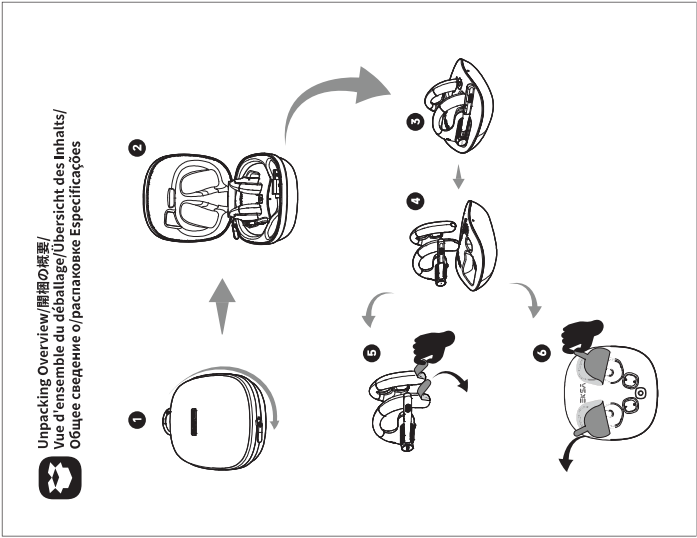




	Contents/コンテンツ/Contenu Verzeichnis/ Содержание/Conteúdo	
English		1
日本語		8
Français		15
Deutsch		22
Русский		29
Português		36



Bluetooth Pairing

Pairing for the first time:

Scheme 1

1. Pairing for the first time. When clicking the charging case, the earbuds automatically turn on. The earbuds automatically enter the AG pairing mode and the earbuds blink red and blue alternately.
2. Select in the Bluetooth list of the device: EKSAtelecom S50 for pairing
3. After successful pairing, the blue light of the headset will be on for 1 second.

Scheme 2

1. Pairing for the first time. Press and hold the earbuds function button for 3 seconds. After the earbud is turned on, it enters the AG pairing mode, and the earbud blinks red and blue alternately.
2. Select in the Bluetooth list of the device: EKSAtelecom S50 for pairing
3. After successful pairing, the blue light of the earbuds will be on for 1 second, and the earbuds can be used.

Power On/Off

Power on:

Outside the charging cradle: 1. Press and hold the L/R function button for 3s, and the earbuds turn on.

Inside the charging cradle: 2. Click the charging cradle button, and the earbuds turn on in both ears.

Power Off:

Outside the charging cradle: Press and hold the function key for 5s, and the earbuds turn off in both ears.

Inside the charging cradle: double-click the charging cradle button, and the earbuds turn off in both ears.

Remarks: When one ear is put into the charging cradle and click/double-click the charging cradle button, the headset can not be turned on/off.

1

Bluetooth Pairing

Pairing for the first time:

Scheme 1

1. Pairing for the first time. When clicking the charging case, the earbuds automatically turn on. The earbuds automatically enter the AG pairing mode and the earbuds blink red and blue alternately.
2. Select in the Bluetooth list of the device: EKSAtelecom S50 for pairing
3. After successful pairing, the blue light of the headset will be on for 1 second.

Scheme 2

1. Pairing for the first time. Press and hold the earbuds function button for 3 seconds. After the earbud is turned on, it enters the AG pairing mode, and the earbud blinks red and blue alternately.
2. Select in the Bluetooth list of the device: EKSAtelecom S50 for pairing
3. After successful pairing, the blue light of the earbuds will be on for 1 second, and the earbuds can be used.

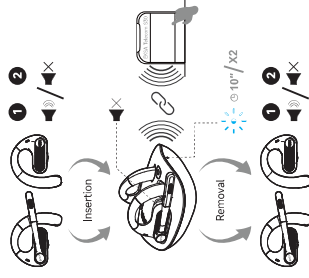
2



Background Mode

1. When the earbud is switched on and in working condition, put the earbud back into the charging cradle, the earbud is in the link state and mute.
The earbuds indicator light shows: the red light of the earbuds is on for 10 seconds and then the blue light blinks twice. When the earbud is removed, the earbud resumes normal playback.

2. When the earbud is turned on and not working, put the earbud back into the charging cradle, the earbud is in the link state and mute.
The indicator light of the earbud shows: the red light of the earbud is on for 10 seconds and then the blue light blinks twice.



Earbuds Controls

When playing music:

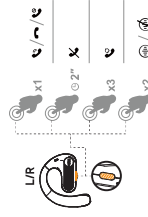
1. Click, music pause/play
2. Press and hold the R side for 1S, the volume will increase (beep); press and hold the L side for 1S, the volume will decrease (beep).

Note: No function operates when used with one ear.



When making a phone call:

1. Click the L/R button to answer the call.
2. Click L/R button to hang up the call.
3. Click L/R button to cancel the call.
4. Long press L/R button for 2 seconds to reject the call.
5. Triple-click R/L button to redial the number
6. Double-click R/L button to start/exit voice assistant



Microphone buttons:

1. Click, turn on/off microphone
 2. Press and hold for 2 seconds to turn on/off the call privacy mode.
- Note: When you hang up the phone, it will automatically turn off the call privacy mode and the volume will return to normal.**





Charging Guide

Earbuds Charging

1. Put the earbuds into the charging cradle when the earbud is off: the red light will be on for a long time and the full light will be off.
2. Put the earbuds into the charging cradle when it is in the connected state: the red light of the earbud is on for 10 seconds and then the blue light blinks 2 times.

Charging Case Charging

Use 5V charger with Type-C charging cable to charge the charging case, and the charging case light blinks.



Restore Factory Settings

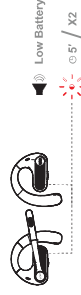
1. Turn on the left and right earbuds and put them into the charging case.
2. Press the charging case button for 10s.
3. The purple light of the earbuds lights up for 1 second.
4. Clear successfully.



Battery Level Display

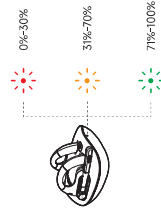
Low battery indicator for headset

When the earbuds battery power can only support 30 minutes of playback, every 5 minutes the earbuds red indicator light flashing 2 times, and voice announce "Low Battery" at the same time.



Charging Case Battery Indicator

1. When the earbud is put into the charging cradle, the charging cradle indicator shows the current battery level.
2. When the charging indicator light red, orange, green three colors, which respectively indicates the charging box battery power of the three states:
0% - 30%, 31% - 70%, 71% - 100%.



JP

電源オン/オフ

電源オン:

充電クレードLの外部: 1. L/R ファンクションボタンを 3 秒間押し続けると、ヘッドセットの充電がタンになります。

充電クレードLの内部: 2. 充電クレードLのボタンをクリックすると、ヘッドセットの両耳の充電がタンになります。

電源オフ

充電クレードLの外で ファンクションキーを 5 秒間押し続けると、ヘッドセットの両耳の充電が切れます。

充電クレードLの内部: 充電クレードLのボタンをダブルクリックすると、ヘッドセットの両耳の充電が切れます。

備考

片耳を充電クレードLに入れ、充電クレードLのボタンをクリック/ダブルクリックすると、ヘッドセットをオン/オフできません。

Multi-point Linking

1

Device A

2

Bluetooth connection is successful

3

x3

4

Device B

5

Bluetooth connection is successful

1. Follow the Bluetooth pairing method to link to the first device A.

2. After successful linking, put the earbuds into the charging base and keep linking.

3. Triple-click the charging cradle button, the red and blue lights of the earbuds will flash alternately.

4. Use the second device B to turn on Bluetooth and find EKSAtelecom S30 for pairing.

5. After successful pairing, the blue light of the earbuds will remain on for 1 second and the earbuds are ready for use.

Parameters

Bluetooth version: 5.3

Transmission distance: Up to 30 m / 99 ft

Speaker diameter: 16.2 mm

Speaker impedance: 16 Ω

Rated input: 5 V $\approx$ 1.5 A

Battery capacity: 95mAh (per earbud) / approximately 1000mAh (charging case)

Music playback time: 16 hours (at 70% volume) / 70+ hours (with charging case)

Talk time: 9 hours (at 70% volume) / 48 hours (with charging case)

Microphone: Silicone microphone

Microphone sensitivity: -38 dB

Charging time: 2 hours

Speaker sensitivity: 125 dB

Speaker frequency response: 20 Hz - 20 kHz



ヘッドセットのコントロール

音楽再生時

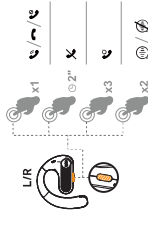
1. クリック、音楽の一時停止/再生
2. L/R ボタンを形を押しすると音量が上がります (ピープ音)。L/R ボタンを形を押しすると音量が下がります (ビーブ音)。

注: 片耳で使用する場合、機能は動作しません。



電話をかける場合

1. L/R ボタンをクリックして電話に出ます。
2. 電話を切るには L/R ボタンをクリックします。
3. L/R ボタンをクリックして通話をキャンセルします。
4. L/R ボタンを2秒間押し、通話を拒否する。
5. R/L ボタンをトリプルクリックして番号を再生する。
6. 音声アシスタントを開始するには、R/L ボタンをダブルクリックします。



マイクボタン:

1. クリックし、マイクをオン/オフにする。
2. 2秒間押しすると、通話プライバシーモードのオン/オフが切り替わります。

注: 電話を切ると、通話プライバシーモードは自動的にオフになり、音量は通常に戻ります。



ブルートゥースペアリング

初めてのペアリング

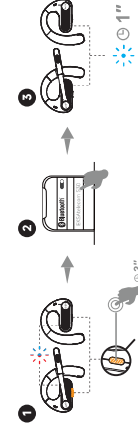
スキーム1

1. 初めてペアリングします。充電ケースをクリックすると、ヘッドセットの電源が自動的にオンになります。ヘッドセットは自動的に AG ペアリングモードになり、赤と青が交互に点滅します。
2. デバイスのブルートゥースリストで選択します: EKSAtelecom S30 を選択してペアリングします。
3. ペアリングに成功すると、ヘッドセットの青いライトが1秒間点滅します。



スキーム2

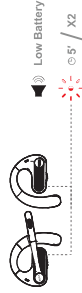
1. 初めてペアリングするヘッドセット機能ボタンを3秒間押し続けます。ヘッドセットがオンになると、AG ペアリングモードになり、ヘッドセットが赤と青で交互に点滅します。
2. デバイスのブルートゥースリストで選択します: EKSAtelecom S30 を選択してペアリングします。
3. ペアリングに成功すると、ヘッドセットの青いライトが1秒間点滅し、ヘッドセットが使用できるようになります。





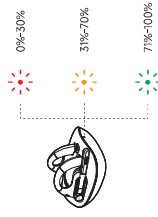
バッテリー残量表示

ヘッドセットのバッテリー残量が50分しか再生できない場合、5分ごとにヘッドセットの赤いインジケータライトが2回点滅し、同時に「Low Battery（バッテリー残量低下）」を音声で通知します。同時に「Low Battery（バッテリー残量低下）」と音声でアラウンスされます。



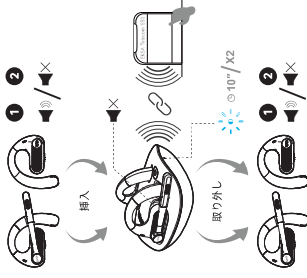
充電ケースバッテリーインジケータ

1. ヘッドセットを充電クレードルに置くと、充電クレードル インジケータに現在のバッテリー残量が表示されます。
2. 充電インジケータが赤、オレンジ、緑の3色に点灯すると、それぞれ3つの状態の充電がツクスのバッテリー残量を示します: 0% - 30%、31% - 70%、71% - 100%。



背景モード

1. ヘッドセットの電源を入れ、ヘッドセットを充電クレードルに戻すと、ヘッドセットはリンク状態になり、ミュートになります。ヘッドセットの赤いライトが10秒間点灯し、青いライヘッドセットのインジケータライトは、ヘッドセットを取り外すと、ヘッドセットは通常の再生を再開します。ヘッドセットが2回点滅します。
2. ヘッドセットの電源が入って、動作していない場合、ヘッドセットを充電クレードルに戻すと、ヘッドセットはリンク状態になり、ミュートになります。ヘッドセットのインジケータライトは次のように表示されます: ヘッドセットの赤いライトが10秒間点灯し、その後青いライトが2回点滅します。





マルチポイント・リンキング

1. ブルートゥースのペアリング方法に従って、最初のデバイスAとリンクします。
2. リンクに成功したら、ヘッドセットを充電ケースに入れて、リンクし続けます。
3. 充電クレードのボタンをトリプルクリックすると、ヘッドセットの赤いライトが交互に点滅します。
4. 2台目のデバイス B を使用して ブルートゥースをオンにし、EIS/Airtelcom S30 を買付けペアリングします。
5. ペアリングに成功すると、ヘッドセットの青いライトが 1 秒間点灯し続けヘッドセットが使用できる状態になります。



パラメーター

- | | |
|---|--------------------------|
| ブルートゥースバージョン: 5.3 | マイク: シリコンマイク |
| 伝送距離: 最大 30m | マイク感度: -38dB |
| スピーカー直径: 16.2mm | 充電時間: 2時間 |
| スピーカーインピーダンス: 16Ω | スピーカー感度: 125dB |
| 定格入力: 5V = 1.5A | スピーカー周波数特性: 20Hz - 20kHz |
| バッテリー容量: 95mAh (ヘッドホン) / 約100mAh (充電クレード) | |
| 音楽再生時間: 16時間 (音量70%) / 70時間 * (充電クレード使用時) | |
| 通話時間: 9時間 (音量70%) / 48時間 (充電クレード使用時) | |



充電ガイド

ヘッドセットの充電

1. ヘッドセットがオフのとき、ヘッドセットを充電クレードに入れます。赤いライトが長時間点灯し、フルライトが消滅します。
2. ヘッドセットが接続状態のときに、ヘッドセットを充電クレードに入れます。ヘッドセットの赤いライトが 10 秒間点灯し、青いライトが 2 回点滅すると。

充電ケースが充電中

Type-C 充電ケーブル付き 5V 充電器を使用して充電ケースを充電すると、充電ケースのライトが点滅します。



工場出荷時の設定に戻す

1. 左右のヘッドホンの電源を入れ、充電ケースに入れます。
2. 充電ケースのボタンを10秒間押しします。
3. ヘッドホンの黄色のライトが1秒間点灯します。
4. 正常にクリア





Appairage Bluetooth

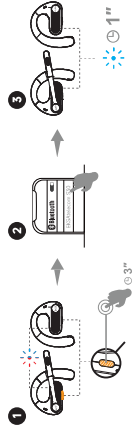
Appairage pour la première fois :

- Schéma 1**
1. Appairage pour la première fois. Lorsque vous cliquez sur l'étui de chargement, l'oreillette s'allume automatiquement. L'oreillette entre automatiquement en mode d'appairage AG et l'oreillette clignote alternativement en rouge et en bleu.
 2. Sélectionnez dans la liste Bluetooth de l'appareil : EKSAtelecom S30 pour l'appairage
 3. Une fois l'appairage réussi, la lumière bleue de l'oreillette s'allume pendant 1 seconde.



Schéma 2

1. Appairage pour la première fois. Appuyez sur le bouton de fonction de l'oreillette et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Une fois l'oreillette allumée, elle entre en mode d'appairage AG et l'oreillette clignote alternativement en rouge et en bleu.
2. Sélectionnez dans la liste Bluetooth de l'appareil : EKSAtelecom S30 pour l'appairage
3. Une fois l'appairage réussi, la lumière bleue de l'oreillette s'allume pendant 1 seconde et l'oreillette peut être utilisée.



16

FR



Mise sous tension/hors tension

Mise sous tension :

En dehors de l'étui de chargement : 1. appuyez et maintenez le bouton de fonction L/R pendant 3s et l'oreillette s'allume.
A l'intérieur de l'étui de chargement : 2. Cliquez sur le bouton de l'étui de chargement, et l'oreillette s'allume dans les deux oreilles.



Éteignez l'oreillette :

En dehors de l'étui de chargement : Appuyez sur la touche de fonction et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes, et l'oreillette s'éteint dans les deux oreilles.
Dans l'étui de chargement : double-cliquez sur le bouton de l'étui de chargement, et l'oreillette s'éteint dans les deux oreilles.



Remarques : Lorsqu'une oreille est placée dans l'étui de chargement et que l'on clique/double-clique sur le bouton de l'étui de chargement, l'oreillette ne peut pas être allumée/éteinte.

15

Mode d'arrière-plan

-

Commandes de l'oreillette

-



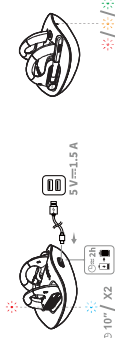
Guide de chargement

Chargement de l'oreillette

1. Placez l'oreillette dans l'étui de charge lorsque l'oreillette est éteinte : le voyant rouge s'allume pendant un long moment et le voyant plein s'éteint.
2. Placez l'oreillette dans l'étui de chargement lorsqu'elle est connectée : la lumière rouge de l'oreillette s'allume pendant 10 secondes, puis la lumière bleue clignote 2 fois.

L'étui de chargement se charge

Utilisez un chargeur SY avec un câble de charge Type-C pour charger l'étui de charge, et le voyant de l'étui de charge clignote.



Restaurer les paramètres d'usine

1. Allumez les écouteurs gauche et droit et placez-les dans l'étui de chargement.
2. Appuyez sur le bouton de l'étui de chargement pendant 10 secondes.
3. La lumière violette du casque s'allume pendant 1 seconde
4. Effacer avec succès



Affichage du niveau de batterie

Indicateur de batterie faible pour l'oreillette

Lorsque la batterie de l'oreillette ne peut supporter que 30 minutes de lecture, toutes les 5 minutes, le voyant rouge de l'oreillette clignote 2 fois et la voix annonce simultanément "Low Battery".

2 fois, et la voix annonce simultanément "Low Battery".



Indicateur de batterie de l'étui de chargement

1. Lorsque l'oreillette est placée dans l'étui de chargement, l'indicateur de l'étui de chargement indique le niveau actuel de la batterie.
2. Lorsque l'indicateur de charge s'allume en rouge, orange et vert, ces trois couleurs indiquent respectivement les trois états de charge de la batterie du boîtier de charge : 0% - 30%, 31% - 70%, 71% - 100%.

